

Gemeinde
U.Ib.Frau im Walde - St. Felix

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



Comune
di Senale - San Felice

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeinderates

Verbale di deliberazione
del Consiglio comunale

Gegenstand**Oggetto**

Genehmigung der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)

Approvazione del regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI)

Unmittelbar vollstreckbar.**Immediatamente esecutivo.**

Sitzung vom – seduta del

Uhr - ore

30.09.2014**20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen. Erschienen sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale. Sono presenti:

Anton Ausserer
Patrik Dr. Ausserer
Andreas Geiser
Michael Geiser
Heidi Kofler
Norbert Kofler
Mirko Mocatti
Maria-Anna Weiss

A.G.- A.E.	A.I.- A.U.
X	

Helene Ausserer
Martha Gasser
Martin Geiser
Josef Greiter
Markus Heinrich Kofler
Romedius Jakob Kofler
Luisnorbert Weiss

A.G.- A.E.	A.I.- A.U.
X	

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Kathrin Dr. Gutwenger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Patrik Dr. Ausserer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

**Genehmigung der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)
Unmittelbar vollstreckbar.**

**Approvazione del regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI)
Immediatamente esecutivo.**

Der Gemeinderat

Il Consiglio comunale

Gestützt auf die Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3;

nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde U.Ib.Frau im Walde - St. Felix;

nach Einsichtnahme in den E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten hinsichtlich der administrativen und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage im Sinne des E.T.G.O.;

beschließt

durch Handerheben mit 10 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen (Anton Ausserer, Andreas Geiser und Luisnorbert Weiss), bei 13 anwesenden und abstimmenden Gemeinderatsmitgliedern

- 1) Die beiliegende Verordnung über die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), bestehend aus 11 Artikeln, zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass vorliegende Verordnung am 01.01.2014 in Kraft tritt;
- 3) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
- 4) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln;
- 5) Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 79, Absatz 4 des geltenden E.T.G.O. durch Handerheben mit 12 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung (Andreas Geiser) bei 13 anwesenden und abstimmenden Gemeinderatsmitgliedern für sofort vollstreckbar zu erklären.

Visto l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

visto il bilancio di previsione vigente per l'anno finanziario;

visto il vigente statuto comunale del Comune di Senale - San Felice;

visto il T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. dd. 01/02/2005, n. 3/L;

visti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente proposta di deliberazione ai sensi del T.U.O.C.;

delibera

per alzata di mano, con 10 voti favorevoli e 3 astensioni (Anton Ausserer, Andreas Geiser e Luisnorbert Weiss), su 13 consiglieri presenti e votanti;

- 1) Di approvare l'allegato regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare (IMI), composto da n. 11 articoli;
- 2) di statuire che il presente regolamento entra in vigore a partire dal 01/01/2014;
- 3) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
- 4) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali;
- 5) Di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 4 del vigente T.U.O.C. per alzata di mano, con 12 voti favorevoli ed 1 astensione (Andreas Geiser) su 13 consiglieri presenti e votanti

Hinweis:

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss von jedem Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss eingelegt werden kann; ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Avvertenza:

Si avverte esplicitamente che contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale; inoltre entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R..

**Vorherige zustimmende Gutachten im Sinne
des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom
01.02.2005, Nr. 3/L**

**Pareri preventivi favorevoli ai sensi del T.U.O.C.,
approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L**

Fachliches Gutachten

Die Unterfertigte erteilt hiermit ihr

zustimmendes Gutachten

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit
dieser Beschlussvorlage.

Parere tecnico

La sottoscritta esprime

parere favorevole

in ordine alla regolarità tecnica sulla presente proposta
di deliberazione.

Die Gemeindesekretärin/La segretaria comunale
gez./f.to Kathrin Dr. Gutwenger

Buchhalterisches Gutachten

Die Unterfertigte erteilt hiermit ihr

zustimmendes Gutachten

hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmässigkeit dieser Beschlussvorlage und

bestätigt,

dass für die Ausgabenverpflichtung die
erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist.

Parere contabile

La sottoscritta esprime

parere favorevole

in ordine alla regolarità contabile sulla presente
proposta di deliberazione e

dichiara

che per l'importo di spesa esiste la necessaria
copertura finanziaria.

Die Verantw. für den Finanzdienst/La resp. servizio finanziario
gez./f.to Annelies Kofler Ausserer

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende – Il Presidente
gez./f.to Patrik Dr. Ausserer

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin/La segretaria comunale
gez./f.to Kathrin Dr. Gutwenger

Veröffentlichungsbericht

Veröffentlicht am

Referto di pubblicazione

Pubblicato il

03.10.2014

an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer. all'albo pretorio e sul sito internet del Comune per la durata prevista dalla legge.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Ur- Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
schrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungs- per uso amministrativo.
zwecke.

Die Gemeindesekretärin/La segretaria comunale
Kathrin Dr. Gutwenger

Vorliegender Beschluss ist gemäß Art. 79, Abs. 4 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L, unverzüglich vollstreckbar geworden. La presente deliberazione è divenuta immediatamente esecutiva in base all'art. 79, comma 4 del T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005 n. 3/L.

Die Gemeindesekretärin/La segretaria comunale
gez./f.to Kathrin Dr. Gutwenger